



## FLASH D'INFORMATION DE LA COMMUNE DE SAND OCTOBRE 2009

### PROCHAINS RENDEZ-VOUS

#### Octobre

- 10 Soirée dansante (ASS)
- 24 Soirée navets salés (APP)

#### Novembre

- 07 Vente calendriers - Pompiers
- 11 Fête de l'Armistice
- 6 au 8 Kunst und Kulturwochenende (SAND-ALLEMAGNE)
- 14, 21, 28, 29 Théâtre – Cercle St-Martin

#### Décembre

- 05 Théâtre – Cercle St-Martin
- 05 Repas Ste Barbe - Pompiers
- 12 Marché de Noël (SAND-ALLEMAGNE)
- 13 Fête des Aînés
- 31 Soirée St. Sylvestre (ASS)

### LES APRÈS-MIDI DU « TEMPS LIBRE »

Les après-midi du « Temps Libre » prévus initialement le 16 octobre 2009 sont reportés au 23 octobre 2009 de 14h30 à 17h30.

Les suivants auront lieu le 20 novembre 2009 et le 18 décembre 2009.

Nous invitons les personnes disponibles à venir toujours plus nombreuses.



### DÉMARCHE CITOYENNE

La révision annuelle des listes électorales est ouverte jusqu'au 31 décembre 2009 aux électeurs de nationalité française et aux ressortissants de l'Union européenne résidant à Sand. L'inscription sur les listes électorales n'est pas automatique, il faut la demander. En effet, la déclaration d'arrivée ne vaut en aucun cas inscription en qualité d'électeur.

Pour figurer sur les listes électorales, c'est simple : on remplit une demande, on présente une pièce d'identité et un justificatif de domicile datant de moins de trois mois.

Les jeunes gens nés entre le 7 juin 1991 et le 28 février 1992, domiciliés à Sand sont inscrits après avis de l'INSEE. Un courrier leur sera adressé en ce sens.

De même, les Sandois qui déménagent en cours d'année, ou qui maintiennent leur domicile à Sand dans un quartier différent ou quittent la localité, voudront bien le signaler au secrétariat. A défaut, leur carte d'électeur et les plis électoraux ne leur seront pas acheminés ; la poste nous retourne systématiquement les plis dont les adresses ne correspondent pas. Un conseil : n'attendez pas le 31 décembre pour effectuer vos démarches de citoyen !

Dernière information : une refonte des listes électorales aura lieu en 2010. Cela veut dire que les électeurs seront destinataires de nouvelles cartes électorales qu'il faudra conserver précieusement.

Le prochain rendez-vous des électeurs aux urnes est fixé en 2010 pour les élections régionales.

FONDATION



DU PATRIMOINE

*La Lettre  
de la Délégation Alsace*



### LES RUBANS DU PATRIMOINE : LE PALMARES 2009

Le Concours « les Rubans du Patrimoine », organisé par l'Association des Maires de France, Dexia, la Fédération Française du Bâtiment et la Fondation du Patrimoine, récompense des communes et structures intercommunales ayant réalisé des opérations de rénovation ou de mise en valeur de leur patrimoine bâti.

En Alsace, pour la 15ème édition de ce concours, les partenaires locaux ont attribué deux prix de 1000 € chacun.

Ces prix récompensent les projets suivants :

- ◆ Le prix régional est revenu à la commune d'Eschau pour la construction de la bibliothèque municipale.

- ◆ Le prix départemental a été décerné à la commune de Sand pour la réhabilitation du lavoir à niveau (photo) et la rénovation de la chapelle Saint-Materne.



## Club ACE

A Finhaut dans les Alpes Suisses, à Sturtzelbronn ou à Abreschwiller en Moselle, les enfants de l'ACE ont expérimenté la dimension « être acteur » en s'impliquant dans l'organisation des centres de vacances de cet été.

Les activités du club de Sand reprennent le samedi 3 octobre par une rencontre avec différents clubs à 14h00 à Mussig. Au programme : des jeux, de la musique et des chants, des fous rires, un goûter...

Pour tout renseignement :  
03.88.21.29.71 ou par mail :

Ace67@laposte.net



## CONSEIL DES PARENTS D' ELEVES

En léger décalage avec les enfants, la rentrée vient de sonner pour les membres de l'Association des Parents d'Elèves dont l'Assemblée Générale s'est tenue tout début octobre.

Le bilan de l'année 2008-2009 a été très positif avec une clôture en beauté puisque la Kermesse version 2009 a été un vrai succès dont le mérite revient aussi aux nombreux parents non membres de l'association qui ont donné de leur temps et de leur énergie sous une forme ou sous une autre.

C'est donc pleine d'entrain que l'association « attaque » l'année 2009-2010 avec un programme ambitieux de manifestations pour le plus grand plaisir des enfants : Saint Nicolas, Galette des rois, Carnaval, Pâques et enfin la Kermesse, auxquels s'ajoutera une probable journée d'activités de plein air aux premiers beaux jours.

Les enfants et leurs parents sont attendus nombreux et d'excellente humeur à chacune de ces occasions qui seront annoncées au fur et à mesure.

A partir de janvier 2010, le conciliateur Marc BILDSTEIN tiendra ses permanences les mercredis matins et non plus les mardis. Il est présent environ 2 matins par mois (dates non connues à l'avance). Les personnes intéressées doivent prendre RDV auprès de la mairie de Benfeld : 03.88.74.42.17



## ESPACE JEUNES

Dès le mercredi 7 octobre, Animadonf reprendra au sein de la commune de Sand. Cette activité a lieu tous les mercredis après midi (hors vacances scolaires) de 16h30 à 18h au CPI ; elle est destinée aux jeunes de 10 à 15 ans. Un programme est défini en concertation avec les jeunes pour chaque trimestre. Des tournois de Jungle Speed, des parties de loup garou et des séances de bricolage rythment les séances. C'est aussi le moment pour les jeunes de parler de leurs envies de projet. N'hésitez pas à venir, cette animation est gratuite et ne nécessite pas d'inscription.

Durant les vacances de la Toussaint, un centre de loisirs pour les 6-12 ans aura lieu à Rossfeld sur le thème d'Halloween, des sorties à la journée sont également proposées aux plus jeunes. Pour les 10-15 ans un stage "sports de contact", fêtonsport 13, un stage art pla et un mondialito de foot leur sont proposés.

Les inscriptions pour les activités des vacances de la Toussaint ont lieu vendredi 2 et mardi 6 octobre à l'Espace Jeunes et après ces dates aux heures d'ouverture du secrétariat. Si vous souhaitez des renseignements sur ces activités, que vous voulez solliciter l'espace jeunes pour l'un de vos projets ou que vous souhaitez rejoindre notre équipe de bénévoles, n'hésitez pas à nous appeler au 03-88-74-20-87 ou nous envoyer un mail à : espacej4@wanadoo.fr

## CERCLE ST MARTIN

**Théâtre :** Depuis la mi-août, la troupe du Cercle renforcée par de nouveaux acteurs, répète inlassablement et avec une grande ferveur.

La pièce, une comédie en 3 actes de Benoît Behra « Kä Kraft...un Kä Saft » sera proposée lors de 5 représentations. En soirée, les Samedis 07, 21 et 28 novembre ainsi que le Samedi 5 décembre à 20h15, le Dimanche 22 novembre à 14h30. Vous pouvez d'ores et déjà réserver votre place par téléphone 03.88.74.18.31, par mail : jean-pierre.remettre@orange.fr.

**Fête de la chapelle :** Cette année encore cette belle rencontre s'est déroulée dans les meilleures conditions. Le soleil et un temps agréable ont permis au plus grand nombre de passer un grand moment de détente après l'office. Les membres du cercle vous disent déjà « A l'an prochain »

**Vieux papiers :** La prochaine collecte est prévue le Samedi 2 janvier 2010, une benne sera mise à disposition du vendredi soir au Dimanche soir pour accueillir vos cartons d'emballage, journaux, publicités diverses, etc ...

**Attention :** il ne faut pas considérer la benne de recyclage comme une poubelle. Lors d'une collecte précédente, des couches d'incontinence ont été trouvées parmi les papiers. Tout comme les emballages en plastique, ces déchets sont pris en charge par le SMICTOM dans les poubelles individuelles. **Pierre Risser.**

## MAISONS FLEURIES

Le 24 juillet a eu lieu le passage du jury des "Maisons Fleuries" à bord d'une calèche menée par 2 chevaux et conduite par M. et Mme Henri Walter. Ce jury a sillonné tout le village et beaucoup de très belles réalisations florales ont été constatées et admirées dans l'ensemble, entre autres celles des particuliers ainsi que celles des ouvriers communaux. Le vote de ce jury, qui se doit d'être impartial, est le suivant :

M. et Mme Roland Schnell 1er Prix 18,8 Points  
M. et Mme Richard Bader 2è prix 18,6 Points  
M. et Mme Jean-Jacques Fuhrmann 3è prix 18,5 Points  
M. et Mme Albert Goehner 4è prix 18,1 Points  
M. et Mme Germain Goerger 5è prix 17 Points  
M. et Mme Arlette Bernès-Cabanne 6è prix 16,6 Points  
Mme Annette Roth 7è prix 16,2 Points  
M. et Mme Gilbert Kuntzmann 8è prix 15,8 Points  
M. et Mme Gérard Kuntzmann 9è prix 15,7 Points  
M. et Mme Jean-Marc Leromain 10è prix 15,6 Points  
Mme Denise Walter 11è prix 15,5 Points  
M. et Mme René Broger 12è prix 15 Points  
Mme Odette Barthelmé 13è prix 14,8 Points  
Mme Patricia Schnell 14è prix 13,2 Points  
M. et Mme Linda Haxaire 15è prix 13 Points  
M. et Mme Jean Sur 16è prix 12,9 Points  
M. et Mme Alain Nell 17è prix 12,8 Points  
M. et Mme Roland Zimmermann 18è prix 12,6 Points  
M. et Mme Gérard Koenig 19è prix 12,5 Points  
M. et Mme Gérard Heinrich 20è prix 12,4 Points  
Mme Mariette Goerger 21è prix 12,2 Points  
M. et Mme Jean-Claude Ziegler 22è prix 11,8 Points  
M. et Mme Léon Fund 23è prix 11,5 Points  
M. et Mme Marinette Koehler 24è prix 11,4 Points  
M. et Mme Rahman Aziz 25è prix 11,3 Points



### Résultat Balcons Fleuris 2009 à Sand

M. et Mme Freddy Klein 3C, rue de Westhouse 15,2 Points  
M. et Mme Christian Weibel Rue de l'Eglise 14,8 Points  
M. et Mme Philippe Moutardier 3C, rue de Westhouse 11,5 Points

### Hors-Concours

1er prix 2008 M. et Mme Jean-Marie Goehner

La remise des prix aura lieu au mois d'avril 2010 lors d'une soirée consacrée aux "Maisons Fleuries".

## APP de Sand

Pour une première, ce fut un succès. Notre marché aux puces le 19 avril s'est déroulé dans de très bonnes conditions, le temps était aussi de la partie. Plus de 80 exposants nous ont fait confiance et nous les remercions. Nous remercions aussi les riverains de l'étang malgré les quelques gênes que cela a pu leur occasionner, en particulier M. Gerhardt, propriétaire du champ qui a été utilisé comme parking. Forts de cette expérience et avec le soutien des exposants et de nombreux visiteurs, nous avons décidé de vous donner rendez-vous l'an prochain pour notre 2ème marché aux puces.

Notre 2ème soirée Sanglier à la broche du 4 juillet fut également très appréciée et nous avons déjà des réservations pour l'an prochain.

Notre prochain rendez-vous est le samedi 24 octobre où nous vous proposons de déguster au bord de l'étang les « Navets Salés », plat traditionnel qui eut du succès en 2008. Vous recevrez une invitation dans vos boîtes aux lettres.

Si vous souhaitez vous investir dans notre activité, vous pouvez contacter le président ou un des membres de l'association. **Maurice Weibel** (président) Tel 03.88.74.30.92

## COMITE D'EMBELLISSEMENT

Chers Sandois et Sandoises,

Le comité d'embellissement fait appel à la générosité des habitants de Sand afin que celui-ci puisse créer des décorations tout au long de l'année.

Pour la période de Noël, nous aurions besoin de matériaux et petites décorations de Noël. Si vous souhaitez vous débarrasser de certaines choses ou nous en faire don vous pouvez rapporter le matériel le vendredi soir à partir de 20h15. Tél. 06.19.32.45.11 Mme Fabienne Georger Tussing / 03.88.74.23.81 M.

Gilbert Schneider.

Pour cette année nous aurions également besoin de panneaux en bois, peintures encore utilisables (surtout du blanc), pinceaux non utilisés, branches de houx, de gui, rubans, anges, grands pères Noël (en tissu), emballage papier cadeaux, etc ... Nous vous remercions grandement pour votre aide.

**Note importante** : Si vous souhaitez venir nous rejoindre afin de partager vos idées de décoration ou seulement donner un coup de main, vous serez les bienvenus. Nous nous retrouvons tous les vendredis vers 20h15. Il n'y a pas d'obligation de venir tous les vendredis, vous venez à votre convenance.



### THÉÂTRE ALSACIEN DE STRASBOURG,

#### RAMASSAGE EN AUTOCAR passant par votre village.

Les représentations auront lieu, les dimanches après-midi, à l'Opéra du Rhin, place Broglie à Strasbourg.

Spectacles proposés :

E GÜEDI ADRESS le 1er novembre 2009 à 15h

E WIENACHTSWUNSCH le 13 décembre 2009 à 15h

ALLI MITNANDER le 17 janvier 2010 à 15h

STARRKRAMPF le 14 février 2010 à 15h

MINER MANN ISCH E PERL le 28 mars 2010 à 14h

#### Tarifs :

Pour les 5 pièces, de 44 à 65€ selon l'emplacement choisi.

Transport en bus : 22€ pour les 5 trajets aller-retour.

Si vous êtes intéressés par cette proposition, veuillez vous adresser à :

Madame Angèle SCHARWATT de Westhouse 03.88.74.71.76

ou Fabienne SCHARWATT, comédienne au TAS,

03.88.08.46.46 ou 06.33.26.03.00

## PLAYTIME



MRS TRUSSELL ET MME FRITSCH,  
PROFESSEURS D'ANGLAIS PROPOSENT  
À WESTHOUSE

### PLAYTIME

L'anglais par le Jeu

"Learn English and have fun"

Pour les enfants de 9 à 12 ans  
Le Mercredi après-midi de 14h30 à 15h30

Pour les enfants de 5 à 8 ans  
Le Mercredi après-midi de 16h00 à 17h00

S'adresser à M. Trussel 03.88.74.26.65  
Ou à Mme Fritsch 03.88.74.36.78

### CUISINER ET MANGER AUTREMENT

Avec Jean-François Dusart, cuisinier herboriste

Cueillette sur le terrain, cuisine et dégustations

#### Programme annuel

Découvrir la diversité alimentaire (plantes sauvages, labels)

Découvrir les modes de consommation respectueux

Apprendre à reconnaître et utiliser les plantes sauvages comestibles.

**Coût** : 25 € / séance tout compris / inscription obligatoire aux cinq séances – AGF : 03.88.74.44.13 lundi et mercredi 9h30 à 11h30, vendredi 16h à 18h.

1ère séance : Samedi 10 octobre de 13h à 18h, maison de la nature à Mutterzholtz, alimentation sauvage d'automne (date des autres séances fixées avec les participants)

2ème : nature du repas de fête au quotidien

3ème : base de confiserie et mode de conservation

4ème : rencontre et détermination paysanne d'une salade sauvage aux tonalités printanières

5ème : association de saveurs entre les plantes sauvages et les plantes cultivées.

### JARDINER POUR NOTRE PLAISIR

*Le compost*

Le compost, tout le monde en parle, mais connaît-on tous ses secrets ?

Une conférence et une sortie de 2h vous éclaireront sur différentes interrogations que vous vous posez.

1ère conférence : lundi 12 octobre à 20h dans les locaux de l'AGF

2ème : une sortie sur le terrain est prévue le samedi 24 octobre à 14h dans le jardin de M. Burg à Stotzheim.

Inscription conseillée / AGF : 03.88.74.44.13 lundi et mercredi 9h30 à 11h30, vendredi 16h à 18h.

## L'OFFICE DE TOURISME DE BENFELD ET ENVIRONS

vous informe des ateliers proposés en cette fin d'année :

**ATELIER NATURE** de fabrication de décoration de Noël « COURONNES DE BIENVENUE ».

Le vendredi 20 novembre à 17h, à l'Office de Tourisme à Benfeld. Durée 3h.

Une participation de 3€ est demandée pour la fourniture du fil de fer et de quelques ornements. Prévoyez d'apporter sécateur, gants de jardinage si vous le souhaitez, et végétaux non piquants (type branches de conifères, lierre, baies de couleur, buis...). Inscription obligatoire à l'Office de Tourisme 03 88 74 04 02.

**ATELIER BREDELES** chez l'habitant, à Sand.

Mettons tous ensemble, la main à la pâte ! Apprenez à confectionner vos Bredeles de Noël ou petits gâteaux alsaciens, et rapportez chez vous les délices préparés. Les mercredis 2, 9, 16 et 23 décembre, à 14h. Durée 3h.

Une participation de 5 € est demandée pour la fourniture des ingrédients et le savoir-faire de Luc. Le nombre de places est limité, inscrivez-vous au plus vite à l'Office de Tourisme 03 88 74 04 02. Et également :

**DEMONSTRATION DE FABRICATION ARTISANALE DE POUPEES ALSACIENNES.**

Les vendredis 27 novembre, 4, 11, et 18 décembre, et le mercredi 30 décembre à 15h à l'Office de Tourisme de Benfeld. Durée 2h. Assemblage, maquillage, costumes.

Gratuit. Sur inscription à l'Office de Tourisme 03 88 74 04 02. Et pendant les vacances de Noël :

**BALADE DES LUTINS.**

Le mardi 29 décembre à 15h. Balade guidée, éclairée aux lampions, à la découverte du Ried et de ses paysages hivernaux. Randonnée sans aucune difficulté, adaptée aux petits comme aux grands. A la fin de la balade, un goûter sera servi en salon de thé, autour du sapin, avec contes de Noël.

Une participation de 3 € est demandée pour le goûter. Inscription obligatoire à l'Office de Tourisme 03 88 74 04 02.

Retrouvez toutes ces informations sur [www.grandried.fr](http://www.grandried.fr)

## École Maternelle

A l'école maternelle, des artistes en herbe ont vu le jour grâce aux projets artistiques mis en place tout au long de l'année scolaire.

Sous l'impulsion de François Moog et de Fabienne Bourbier, les enfants de l'école maternelle ont visité le musée Würth à Erstein pour l'exposition autour du peintre François Morellet. De nombreuses créations ont vu le jour sur place puis les ateliers se sont poursuivis dans les classes. En fin d'année les écoliers ont découvert le musée d'art moderne et contemporain de Strasbourg et son exposition chromamix 2 « des pigments aux pixels, la couleur dans l'art ».

Là encore de nombreux parents ont répondu à l'appel. Cette belle matinée laisse un arc-en-ciel de couleurs dans les yeux des petits et des grands.

En parallèle, un travail autour des contes traditionnels a été mis en place et une troupe de marionnettistes a posé ses valises dans la salle de jeux de l'école le temps d'une représentation autour du conte Roule Galette. Une forêt est née sous les petits yeux qui n'ont pas perdu une miette du spectacle entièrement financé par l'association des parents d'élèves de Sand.

Ca coule ou sa flotte ? Les deux classes de l'école se sont lancées un défi qui a abouti à la fabrication de 4 bateaux qui devaient pouvoir transporter de petits personnages.

« Ohé Ohé bonnes gens », la kermesse des écoles a vu se produire le « cirque de l'audace » : une troupe d'acrobates, clowns, dresseurs d'animaux « sauvages » sur la scène du cercle Saint Martin.

Notons que l'année scolaire a été largement arrosée par les 172 bouteilles de jus de pommes pressées à l'atelier de Rossfeld, égayée par la fabrication de crêpes, brioches, compotes... sous l'œil attentif d'Anne Eibel.

L'année à venir s'annonce musicale avec l'arrivée de Vanessa Gilg. Si vous jouez d'un instrument, n'hésitez pas à prendre contact avec nous pour nous faire découvrir votre passion.



Bienvenue également à Lili Quickert qui nous accompagnera tout au long de notre nouvelle aventure.

## TRAVAUX

### Éclairage public

Les travaux de rénovation de l'éclairage public de la rue Ste Odile et de la rue de l'École ont été effectués sur deux semaines au mois d'août. Vingt et un candélabres ont été remplacés par des lampes plus économiques en énergie et en entretien. Un nouveau câble à cinq fils a été tiré dans les gaines existantes ; ce remplacement de câble a rencontré à plusieurs reprises des difficultés qui ont nécessité des travaux de terrassement. Malgré ces complications, le devis initial de 42 300 € H.T. n'a pas été dépassé. Installée dès le printemps, la nouvelle armoire de commande permet d'abaisser durant la nuit, d'un tiers l'intensité de l'éclairage des deux rues. Dans les prochaines années, une centaine de candélabres devra encore être remplacée.



### Accès à l'aire de jeux

En raison des travaux d'assainissement de la rue du Général Vix, l'entreprise chargée de travailler sur l'accès de l'aire de jeux située derrière le cercle St. Martin n'a pas pu intervenir. Les travaux (mise en œuvre d'un sol stabilisé) seront réalisés encore cet automne.

Par ailleurs, avec le Conseil Municipal des Enfants, la municipalité va travailler sur un projet de rénovation de l'aire de jeux.



### Rue du Général Vix

Les travaux rue du Général Vix sont terminés. La commune remercie, pour leur patience et leur compréhension, tous ceux qui ont eu à subir les nuisances de ce chantier particulièrement long.

Cette voie est une route départementale. Le revêtement de finition devrait être posé par le Conseil Général dans trois ans, délai jugé nécessaire par le département pour constater d'éventuels affaissements suite aux travaux et éventuellement les reprendre.

### Route de Sélestat

Les travaux à l'entrée de la route de Sélestat devraient démarrer la deuxième semaine d'octobre. Ils dureront de 4 à 6 semaines et auront pour objet de sécuriser l'entrée sud du village en ralentissant les véhicules. A l'issue de ces travaux, le Conseil Général devrait poser les enrobés et refaire toute la bande de roulement route de Sélestat.

En prévision de ces travaux, le SDEA reprend tous les branchements d'eau potable route de Sélestat.



### Columbarium

De plus en plus de demandes parviennent à la mairie pour déposer des urnes funéraires après incinération du corps d'un proche. La commune a mandaté l'entreprise Missemmer pour réaliser un espace cinéraire dans la partie arrière du cimetière communal. Ces travaux se terminent prochainement. Cet espace est composé de 2 zones : le columbarium composé de 12 cases que vous pouvez louer au coût de 500 € pour une durée de 15 ans ou 800 € pour une durée de 30 ans. Chaque case peut contenir jusqu'à 3 urnes funéraires. Un système de pré-réservation existe aussi. Un jardin du souvenir est mis en place à côté du columbarium. Les personnes qui souhaitent y épandre les cendres de leurs défunts pourront le faire moyennant une petite participation financière. Enfin, la commune profite du chantier pour créer un ossuaire où pourront être déposés tous les ossements mis à jour lors de travaux de terrassement pour la remise en état de tombes dont les concessions sont échues. Les personnes intéressées peuvent s'adresser à la mairie où le règlement complet leur sera remis.



### Cimetière

- La poubelle brune est réservée aux objets en plastique : couronnes, ornements, pots ...
- Les végétaux doivent être déposés sur le compost (à gauche en entrant au cimetière)

Directeur de la publication : Denis SCHULTZ

Comité de rédaction : Benoît ANDRES, Jean-Paul BRUGGER, Simone FUND, Isabelle GAUCKLER, Daniel SCHNELL, Catherine SCHOTT, Nathalie SIEGLER



